

CE 0158

Dräger Safety AG & Co.KGaA
Revalstrasse 1
D-23560 LÜBECK

Autorizovaná osoba

- pro typovou zkoušku BIA – Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitssicherheit
Alte Heerstrasse 111
D-53757 Sankt Augustin
ref. č. CE 0121

- pro sledování kvality DMT – Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH
Franz-Fischer-Weg 61
D-45307 Essen
ref.č.. CE 0158

90 20 488 – GA 1430.000
©Dräger Safety AG & Co.KGaA
22. vydání – červenec 2003

Návod k použití

Pro Vaši bezpečnost

Dodržujte návod k použití

Každá manipulace s filtrem předpokládá přesnou znalost a dodržování tohoto Návodu k použití. Filtr je určen pouze k zde popsanému použití.

Ručení za funkci a případné škody

Ručení za funkci filtru přechází v každém případě na vlastníka nebo provozovatele, pokud je filtr nesprávně udržován nebo instalován osobami, které nepatří k pracovníkům servisu Dräger, nebo pokud je používán v nesouladu s určeným použitím. Za škody, které vzniknou nedodržením zde uvedených pokynů, společnost Dräger neručí. Záruční a garanční podmínky dle obchodních a dodacích podmínek se těmito pokyny nemění.

Dräger Safety AG & Co.KGaA

Účel použití

Filtry tvoří spolu s dalším zařízením (např. s celoobličejovou maskou) filtrační přístroj. Filtrační dýchací přístroje čistí dýchaný vzduch od škodlivých plynů, par a částic.

Zatížitelnost a označení filtrů Dräger odpovídá EN 141:2000, EN 143:2000 a EN 371 i dalším předpisům.

Předpoklady pro použití

Pro nasazení filtračních přístrojů je rozhodující dodržování pokynů Reportu CEN 529 „Návod k volbě a použití ochranných dýchacích přístrojů“ nebo dodržování příslušných národních předpisů a norem EN 141:2000, EN 143:2000 a EN 371.

Filtrační přístroj nepoužívejte při nejasném účelu použití nebo nejasných podmínkách nasazení. Dále lze filtrační přístroje používat pouze za splnění následujících podmínek:

- okolní atmosféra musí obsahovat nejméně 17 obj.% kyslíku; při použití filtrů pro CO musí být koncentrace kyslíku vyšší než 19 obj.%. Musí být známy okolní podmínky. Musí být zabezpečeno, že se okolní atmosféra negativně nezmění.
- Musí být známý druh a koncentrace škodlivin!
- Plynové filtry nechrání proti částicím. V případě potřeby používejte kombinované filtry!
- Částicové filtry nechrání proti plynům a parám. V případě potřeby používejte kombinované filtry!
- Škodliviny, těžší než vzduch, se mohou při zemi vyskytovat v mnohem vyšších koncentracích!

- Pro organické sloučeniny s nízkým bodem varu ($\leq 65^{\circ}\text{C}$) platí zvláštní pravidla pro používání a omezení!
- Při opakovaném použití filtru se ujistěte, že je zbývající ochranná doba dostatečná.
- Při použití částicových filtrů proti radioaktivním částicím, virům a enzymům je nutné opakované použití filtru uvážit. Pro radu se můžete obrátit na Dräger Safety.
- Nepoužívejte filtry s prošlou expirací (datum na filtru).
- Provéřte nutnost dalších ochranných prostředků a jejich kompatibility.
- Nepoužívejte filtry poškozené nebo filtry s poškozeným obalem.

Volba a použití filtračních přístrojů (podle BGR190)

Tabulka 1: Výběr filtračních přístrojů

Druh přístroje	Násobek hygienického limitu	Poznámky, omezení
polomaska / čtvrtmaska s filtrem P2 polomaska s částicovým filtrem FMP2	10	ne proti radioaktivním částicím, virům a enzymům
celoobličejová maska nebo ústenková sestava s filtrem P2	15	ne proti radioaktivním částicím, virům a enzymům
polomaska / čtvrtmaska s filtrem P3, plynový filtr ¹ polomaska s částicovým filtrem FMP3	30	-
celoobličejová maska nebo ústenková sestava s filtrem P3, plynový filtr ¹	400	-
Přístroje s kombinovaným filtrem: platí násobky limitních hodnot pro částicový i plynový filtr, vždy však nižší hodnota		

¹ Nesmí být přitom překročeny maximální přípustné koncentrace podle Tabulky 2

Tabulka 2: Typ filtru a třída filtru

Typ	Barevný kód	Hlavní oblast použití	Třída	Maximální přípustná koncentrace pro nasazení
A	hnědá	organické plyny a páry s bodem varu $>65^{\circ}\text{C}$	1	1000 ppm (0,1 obj.%)
			2	5000 ppm (0,5 obj.%)
			3	10000 ppm (1 obj.%)
B	šedá	anorganické plyny a páry, např. chlór, sirovodík, kyanovodík; ne proti CO	1	1000 ppm (0,1 obj.%)
			2	5000 ppm (0,5 obj.%)
			3	10000 ppm (1 obj.%)
E	žlutá	kysličník siřičitý, chlorovodík a další kyselé plyny	1	1000 ppm (0,1 obj.%)
			2	5000 ppm (0,5 obj.%)
			3	10000 ppm (1 obj.%)
K	zelená	amoniak a organické deriváty amoniaku	1	1000 ppm (0,1 obj.%)
			2	5000 ppm (0,5 obj.%)
			3	10000 ppm (1,0 obj.%)
AX ¹	hnědá	organické plyny a páry s bodem varu $\leq 65^{\circ}\text{C}$ skupin 1 a 2	-	skup.1: 100 ppm max 40 min skup.1: 500 ppm max 20 min skup.2: 1000 ppm max 60 min skup.2: 5000 ppm max 20 min
NO-P3	modrá-bílá	nitrozní plyny	-	
Hg-P3 ¹	červená-bílá	rtuť	-	
CO	černá	kysličník uhelnatý	-	zvláštní pokyny pro použití
Reaktor	oranžová	radioaktivní jód vč. radioaktivního jódmethanu	-	zvláštní pokyny pro použití
Reaktor-P3	oranžová-bílá			

¹ Dodržujte doplňující pokyny podle návodu 90 20 085. Používejte pouze nové filtry.

² Maximální doba použití je podle EN 141:2000 50 hodin.

Manipulace

S filtry zacházejte opatrně - zamezte nárazům, pádům atd. Zcela odstraňte uzávěry. Filtr těsně spojte s konektorem masky / polomasky. Dodržujte návod k použití použité masky / polomasky.

Používejte pouze následující kombinace!:

Filtr	Obličejová část
Filtr se závitem podle EN 148 část 1 řady 105, 620, 621, 650, 680, 711, 900	celoobličejové masky Dräger: f2 RA, Panorama Standard RA, Panorama Nova RA a Karetta Nova RA ústenka RA polomasky Dräger: Combitox Nova RA, Cirrus RA
řada F620	celoobličejové masky: Panorama Nova PE, f2 PE se závitem M 45x3
Částicové filtry 674, kombinované filtry 671 A1, B1E1; 672 A1-P2, A1B1-P2, B1E1-P2; 673 A1-P3, B1E1-P3	polomaska Dräger Combitox
Částicové filtry 674, plynové filtry 671, kombinované filtry 672, 673, 675	polomasky Dräger: Combitox Nova Rd 91, Cirrus Rd 91 celoobličejová maska Dräger Nimbus

Doba použití

Pro dobu použití nelze udat žádné jednoznačné hodnoty, protože silně závisí na okolních podmínkách – typu, koncentraci škodlivin, spotřeby vzduchu nositele, vlhkosti a teplotě.

Filtr musí být vyměněn nejpozději v okamžiku, kdy je uživatelem zjištěn průnik plynu.

711 St B2CO-P3:

Dodržujte dodatek 90 21 284 k návodu k použití.

620 St A1B2E2K1 Hg CO NO-P3:

- maximální přípustná koncentrace NO_x je 0,25 obj. %
- maximální doba nasazení proti CO je 20 minut (po otevření filtru)
- při použití proti CO a NO_x lze filtr použít jen jednorázově

Skladování a likvidace

Filtry skladujte v místnosti s normální vlhkostí (<90 % r.v.), teplotou (-10 až +55°C) a v nekontaminované atmosféře. Maximální skladovací lhůta otevřeného filtru je 6 měsíců (vyjma filtrů CO). Filtry se likvidují podle odpovídajících místních a národních předpisů o odpadech.

Informace a prodej:

Dräger Safety s.r.o.
Pod Sychrovem I/64
PRAHA 10
101 00

tel. 272 011 851 - 4
fax 272 767 414

www.draeger-safety.com
e-mail:
draeger.st@draeger.cz

Servis a náhradní díly:

Dräger Safety s.r.o.
servis
Pod Sychrovem I/64
PRAHA 10
101 00

tel. 272 011 855
fax 272 011 857
www.draeger-safety.com

e-mail:
jana.chaloupkova@draeger.com

Dräger Safety s.r.o.
Divize PPS Vítkovice
Kotkova 4a
OSTRAVA - VÍTKOVICE
706 02

tel. 595 953 622
fax 595 956 272
www.draeger-safety.com

e-mail:
ludvik.vavrecka@draeger.com